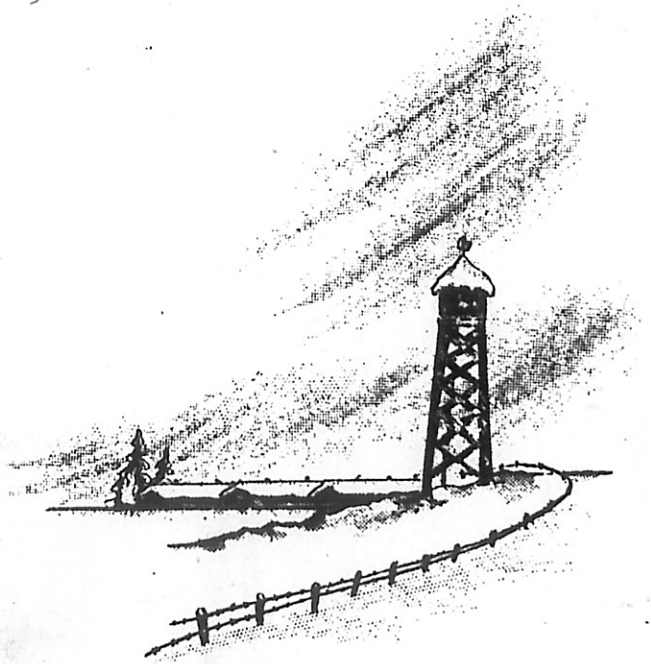


PIONEER



*Christmas*

EDITION



1 9 4 3



## Yuletide Message

Another year, another Christmas, and again I wish a MERRY CHRISTMAS to all in this Center.

Since last holiday season over 1,500 evacuees have left the center for permanent outside relocation. Others have transferred to other centers, some have gone to Tule Lake awaiting a chance to go to Japan, some few have gone to Japan. We have had additions and deletions, comings and goings, births and deaths. Our center has been orderly; the overall disposition of the populace has been friendly and cooperative. For this I am grateful.

The best wish I can think of for each one of you is that before another year rolls around you will have gone out and tried to make a place for yourself in America's life stream. For those who go out and try and can't make a go of it, the center will be open for your return as long as there is a center. For those who have determined to sit tight and do nothing on your own initiative, I am of the opinion that little will be done for you now or ever. "The Gods help those who help themselves."

As a word of cheer in this time of strife I can think of nothing better expressed than Longfellow's "Christmas Bells":

I heard the bells on Christmas day  
Their old, familiar carols play,  
And wild and sweet  
The words repeat  
Of peace on earth, good will to men!

But in despair I bowed my head,  
"There is no peace on earth", I said,  
"For hate is strong  
And mocks the song  
Of peace on earth, good will to men!"

Then pealed the bells more loud and deep  
"God is not dead, nor doth he sleep;  
The wrong shall fail,  
The right prevail,  
With peace on earth, good will to men!"

Sincerely,

*James G. Lindley*

JAMES G. LINDLEY  
PROJECT DIRECTOR

## 1944 CALENDARS SUBMIT REQUESTS PROMPTLY FOR DISTRIBUTED BY SILK SCREEN

### REPATRIATION OR CANCELLATION

"Santa Claus" started his rounds this morning as the Silk Screen personnel trekked to distribute the coming year's calendars to all the apartments, school rooms, and administrative offices, according to Wanda G. Campbell, supervisor of the shop.

The 14-by-20 inch calendars were designed by Artist Mac Nakata and printed in 20 bright colors at the local Silk Screen shop. Many overtime and light working hours were spent in producing these gifts for the center residents, added Miss Campbell.

Evacuees who wish to be repatriated to Japan should submit requests promptly if they have not already done so in order that WRA can keep the State Department accurately informed of their wishes, Project Director James G. Lindley announced. WRA will continue to submit requests for repatriation, or cancellation to the State Department for use in connection with negotiations with Japan concerning further exchanges, if and when they can be arranged.

Persons who have applied for repatriation sometime in the past and who have

since changed their minds should inform the proper authorities at once. Such evacuees should file a declination with WRA and also inform the Spanish Embassy of their decision. Notification of both WRA and the Spanish Embassy is recommended in order that possible misunderstanding and confusion may be avoided if and when an exchange is imminent.

Lindley warned that once a name has been submitted and accepted by the Japanese government, it may be difficult, if not impossible to remove the name from the list of persons to be exchanged. For that reason it is most important that evacuees make up their minds definitely, and file such applications or cancellations as may be necessary regarding their real intentions. While the United States government does not desire to exchange American citizens to Japan against their will, citizens who have requested repatriation and whose names have been accepted by the Japanese government may be required to prove their citizenship before their names can be withdrawn from the sailing lists.

## CENTER FACES SERIOUS SHORTAGE OF COAL SUPPLY

Present consumption of coal supply by the residents is heading the project smack into serious shortage, warned Ralph Mitchell, administrative assistant, Friday. With the war industry going ahead full-steam, the coal situation is much more serious than the evacuee residents realized.

Coal rationing is something which the center residents are quite unaware due to unlimited supply made available for heating and cooking. Residents must make necessary adjustment just as they did with food rationing. Mitchell continued to state that this was not a directive but a timely admonition to make use of every bit of coal supplied to this project.

According to the 1944 fiscal year contract this center is scheduled to receive 23,000 tons of coal from three concerns, of which nearly 9000 tons have been delivered to date. Remaining 14,000 tons must be spread over the balance of the fiscal year, which means frugal use of coal

must be made, concluded Mitchell.

## Christmas Menu Lists Chicken

The center residents are to enjoy a real Yuletide dinner with roast chicken playing the feature role on the Christmas menu according to information released Monday by Ted Tanaka, assistant project steward. And the chicken will be supported with the usual cast of necessary trimmings.

Complete menu follows:

Roast chicken with dressing and giblet gravy, candied sweet potato and celery heart. Sugar peas, canned fruits plus pumpkin pie dessert. Cranberry sauce. Coffee and tea.

As an added attraction for the kiddies the mess division will distribute candies to children 18 months to 15 years of age revealed Tanaka.

### Remember?

News deadline for the New Year's edition is Tuesday.

## FILE EVACUEE PROPERTY FORMS

All evacuees having property stored in the Higashi Hongwanji Temple are requested to immediately contact the Amache property office and fill out forms WRA-155 and WRA-156 covering transportation and storage in government warehouse, according to Ralph J. Mitchell, administrative assistant. All requests must be filed by Jan. 5, 1944.

Those concerned must take immediate action as information has been received that all evacuee property stored in the temple will be removed shortly.

## RECEPTION HELD FOR 75 RELOCATEES

MADISON, Wis., Dec. 17--Seventy-five American Japanese who have relocated in Madison were honored at a YMCA reception attended by 150 civic and business leaders.

Cooperating in the program were the Madison committee on relocation of American citizens of Japanese ancestry and the Madison Council of churches.

## CENTER POPULACE TO ENJOY MOCHI ON NEW YEAR'S DAY

The center residents, especially the issei, will be glad to hear that the traditional New Year's mochi will be available as 130 sacks of mochi-gome and 300 lbs. of mochi-ko were

purchased through the mess division, according to Ted Tanska, assistant project steward. This mochi-gome and mochi-ko will be distributed to each block according to its population.

## HOSPITAL NOTES

Miss Kate Satonabe in conjunction with the Amache YMCA is making arrangements to sing Christmas Carols as well as to make some gifts for the isolation patients on Christmas eve. This effort is much appreciated by the hospital staff.

-H-

Guy Hanner, business manager of the center hospital, returned from his temporary assignment in Dale Lake today evening to resume his duties here.

-H-

Ruth L. Coraman, chief dietitian, and Shinichi Furuya made the beautiful decorations in the hospital mess hall.

-H-

Visiting hours for the isolation ward on Christmas will be 8 to 4 o'clock in the afternoon and 7 to 3 o'clock in the evening.

-H-

Dr. William Carstarphen, chief medical officer, served tea to the center hospital doctors and their wives at his quarters yesterday evening.

## VISITING

### SOLDIERS

Pvt. Frank Adachi, Camp Shelby, Miss.; Sgt. George Dominga, Fort Custer, Mich.; Ptl. K. Yamaguchi, Camp Crowder, Mo.

## UNIVERSITY OF MINNESOTA ACCEPTS NISEI STUDENTS

MINNEAPOLIS, Minn.--Japanese Americans now may enroll as students at the University of Minnesota or be employed by the university, according to new regulations service command, it was announced on Dec. 6 by President Walter C. Coffey.

The university president declared, however, that the regulations specify that Japanese Americans must first obtain clearance from the office of the provost marshal general of the United States and a personal security form must be executed and must be submitted through official university channels to obtain such clearance.

Japanese-American evacuee students were previously excluded from the university at the wishes of the army and navy departments, because of important war research work being conducted at the institution.

## MOM ASKS HIS PALS TO SHARE DEAD NISEI YANK'S GIFTS

HILO, Hawaii--Pfc. Arthur A. Morihara, a Japanese-American soldier, was fighting alongside other Japanese Americans from Hawaii with the Fifth Army in faraway Italy, so his mother, four brothers and four sisters at Honaunau on the island of Hawaii mailed his packages early in October so he would get them by Christmas. The telegram from the War Department came not long after. It announced the death of Pfc. Morihara.

The other day Brig. Gen. Herbert D. Gibson, commanding general on Hawaii island, received a letter signed by Mrs. U. Morihara and each member of the family.

"Since he will not be present to receive his Christmas packages," it read, "we would like to

have you distribute them to his wounded buddies. We know that this would be his request if he could say it before his life faded away."

## CHRISTMAS RUNS POSTMAN DIZZY

Life of a post office employee is far from lovely these busy Yuletide days with greeting cards, letters and packages coming and going like nobody's business but postman's. It's no holiday for him.

According to H. R. Smith, local postal superintendent, 15,000 greeting cards and letters jammed the project post office Monday to set a new high for the Amache mail handlers. Which means that the volume of holiday greetings spread over this center assures glad tidings in joyous abundance.

An estimated grand total of 50,000 pieces of mail are expected to be handled during this week, which far surpasses last year's mail bag volume.

It's a far cry from toying around with a "mere" 3000 letters and postal cards that go through the hands of Amache postal clerks on ordinary days. These Sant's helpers are to be lauded for efficient handling of such a heavy volume of mail.

## SILK SCREEN HOLDS PARTY

A Christmas party was held by the center Silk Screen club at the hospitality House last night, according to Masaji Mural, president.

Guests for the evening included Mr. and Mrs. James Lindley, Mr. and Mrs. Joseph McClelland, Jr. and Mrs. W. Ray Johnson, Mr. and Mrs. Harvey Turk, Donald Harrison, and Teresa Pirrone.



# 6-MONTH SEASONAL JOBS OFFERED 200 EVACUEES

# SPANISH CONSUL TO MAKE CHECK-UP

SAN FRANCISCO, Dec. 14--The Spanish Consulate announced that Consul F. De Amat, who represents the interests of Japanese internees under provisions of the Geneva conference, has arrived at Tule Lake and "is not expected back for several weeks."

It was speculated here that De Amat's trip to Tule Lake resulted from a Tokyo demand for an official investigation and report on the situation at the center where 16,000 Japanese, including about 8000 classified as "disloyal" are interned.

A very enticing six-month seasonal work is offered by the Seabrooke Corporation of New Jersey to 200 evacuees in their dehydration plant for immediate employment. This concern has one of the world's largest truck and fruit farms and lays claim to having the largest dehydration plant in operation. 15,000 acres are operated directly by the company and an additional 15,000 are being cultivated by local farmers under contract.

completely furnished. At present cafeteria-concessions serves meals for about \$1.50 a day.

Immediate clearance will be granted for this job on a seasonal basis if the individual agrees to stay at least six months and in addition the firm will pay the evacuee's round-trip fare. Individual may change from seasonal status to an indefinite leave by following WRA regulations. Further particulars may be had by contacting the project employment office.

There are all sorts of positions open with wide range of wages and salaries. There is possible employment for entomologist and soil chemist and for men experienced in orchard work but their present need is for dehydration plant workers. About 100 must be women to check vegetables as they come from the peeling machines.

# PROJECT FARM WORKERS PERFORM DAILY CHORES IN ZERO WEATHER

During the past month no news about the project farm has been released, but the farm workers are still plugging away at their daily chores in this zero

weather, according to John Spencer, chief of agriculture.

At present, farmhands are sorting and cleaning onions, potatoes and beans at the root cellar; doing repair work on farm machinery; and in addition, performing the daily chores on the hog, poultry and cattle projects.

Preparation of land for next season has been discontinued because of frozen ground, but every effort is being made to utilize the water as its scarcity is foreseen, Spencer added.

United States Housing Authority recently constructed a series of unit homes for about 800 individuals equipped with proper sanitation facilities. Each room is furnished with coil spring bed, a mattress, linen and blankets for a week. USHA is also constructing 200 family units with cooking facilities and

**THANKS**

To our many friends, we wish to extend our sincere appreciation for all the kindness shown us during our recent bereavement.

Sincerely  
Geichiro Wada  
and family  
7G-11E

# TSUCHIYA DONATES CHRISTMAS TREES

Every block mess hall will be decorated with a Christmas tree, thanks to Frank Tsuchiya who donated enough trees to assure all the block residents a happy holiday. Tsuchiya is the proprietor of the Granada Fish market.

The Christmas trees were obtained from Portland, Oregon, and average in height of little over five feet, according to Ted Tanaka, assistant project steward.

# Short

# TAKES

Mr. and Mrs. Ralph Smeltzer, directors of the Brethern Hostel in Chicago, visited the center last week-end to confer with the various members of the appointed personnel staff on future relocation plans through the hostels, according to Miss Elizabeth Brown, counseling aide.

George Shimizu, supervisor of feed preparation at the center poultry farm, suffered a broken right arm and the loss of a thumb Monday. The accident occurred when he tried to put a belt on a pulley of a feed grinder when it was in motion.

\$.42 wk., Mt. Clemens, Mich., 15 photographer's assistant, exp. req., for gov't. agencies, civil service, \$1620 plus \$351 overtime per annum, Washington.

The newly-organized advisory committee of the public welfare section held a meeting Thursday afternoon to outline its program for the coming year.

# JOB

# OPPORTUNITIES

Two girls or mother and daughter, domestic work, \$50 each, bd and m., Denver, Colo.

Two men, growing roses and cut flowers, average

Dehydration engineer, exp. req., must be college chemical engineering grad, start \$150 plus 5% of net profit, Texas.

The barber shop reopened yesterday at its new location, 9F Co-op building, according to E.H. Runcorn, acting enterprise supervisor.



CHRISTMAS comes "earlier"

in Amache. It will be exactly 95 days since I first set foot in this center for Christmas, 1943. At Tule Lake I had to wait 165 days for Christmas, 1942.

But during those 95 days more momentous events has transpired for me than did during my entire stay of one year, two months and five days at Newell. In that time here I have made many friends--good friends. And no doubt I have made just as many "enemies" thru my column and articles. For all the friends I've gained I am indeed grateful. Each friendship I feel a pre-Christmas gift from Santa.

And for the "enemies"--naturally I'm not grateful--yet I cannot feel any special remorse. Because I think they came as a "by-product" of their disagreement with my calling "a spade a spade" and letting "the chips fall where they may." You can't always make just friends when you "go to bat" for the people, to take the cudgel for their rights. "Enemies" from these channels I'll respect, if they took their stand on the basis of difference of opinion.

BEING Yuletide perhaps all ye readers may be a little more kindly and willing to listen to my side of the story. So with your indulgence I would like to brief my case.

In all my utterances the theory has never been to "cut 'em low" as many of my readers have interpreted. Believe me, they were meant to point out the errors of our ways and methods of doing things. If we lack the gumption to take criticisms and the faith in ourselves to correct our failings--we are lost. Instead of hooting and howling let us put that energy towards self-betterment. It'll pay more dividend on the long run.

I've been calling my "shots" because I feel that unless someone or something prods us, we will sooner

## NO CHANGE OF POLICIES IN WEST COAST BAN ON JAPANESE

SAN FRANCISCO, Dec. 14-- Lieut. Gen Delos C. Emmons, Commanding General of the Western Defense Command, has denied inferential reports about the return of Japanese racials to this coast, with declaration that "there has been no change in the policies which have been in effect for many months.

"During the past three months," the Emmons statement said, "only 16 added persons of Japanese ancestry

have been admitted to the coastal areas. All of these were of mixed blood or mixed marriages, and are wives or children of persons of unquestioned loyalty. None are threatening in any way to national security."

One day previously the California State Senate Fact-Finding Committee on Japanese Resettlement, acting on newspaper reports, telegraphed President Roosevelt a strong protest against a purported change in the policies of the Western Defense Command. The dispatch said:

"This committee fears and knows that the relocation in this State of the Japanese during the war will inevitably lead to violence and bloodshed, thus creating an excuse for the mistreatment of American and civilian military prisoners in Japan, many of whom are citizens of this State.

"Furthermore, because of the extreme difficulty, if not impossibility, of determining the loyalty of any Japanese, foreign or native-born, we believe that such action would further the dangers of sabotage and espionage, endangering the security of vital and important military areas on the Pacific Coast."

## CATTLE FEEDING EXPERIMENT STARTS

The Amache Future Farmers of America are now in the midst of a feeding experiment on cattle at the Koen ranch, stated John Spencer, head of the farm division.

Two classes of cattle, common and hi-grade steers, will be fed on ground corn, sorghum stovers, and alfalfa hay for a 60-day period.

A written observation report on the difference between the two classes of cattle will be kept by the boys.

This experiment will add much knowledge for the farmers of tomorrow and also aid in supplying meat for the center table, added Spencer.

or later fall into that rut called complacency. And this is no time to be complacent. Our present and future is so uncertain that we must by perforce be "on our toes."

IF I have contributed constructive thoughts--nisei thoughts--that may make some take notice, then I am more than satisfied.

If I have helped any of you to get a better perspective on life, a life that may prove to be more abundant--then I have far surpassed my expectations.

And yet I'm not asking you to turn to my way of thinking, if that is not to be desired. But take at least a more beneficial attitude. An attitude that will enable you to heartily contribute your share towards making MERRY CHRISTMAS really MERRY. And HAPPY NEW YEAR truly HAPPY!

## DETROIT FIRM NEEDS 15 MEN

A call for about 15 men to work in a fat rendering factory has been received at the local employment office from the Darling and Co. of Detroit through their special representative Eddie Nishimoto, stated Mario Vecchio, assistant placement officer. Nishimoto, a former resident of this center, may be contacted at 11K-3D.

This firm is engaged in making soap, glycerine and other essential items of war effort. Salary will start at 84 cents an hour with time-and-half over 40 hours, and double-time on Sundays. Every possible aid will be given in obtaining proper housing. Further information may be had at the project employment office.



# Activities



## SCHOOL NOTES

### ELEMENTARY

Christmas trees which have decorated the elementary school classrooms were donated for the hospital rooms last week by the pupils, according to Dr. Enoch Dumas, principal.

-E-

A Mickey Rooney film and a cartoon movie were enjoyed by over 1000 elementary school children at Terry hall in a three-day schedule, stated Dr. Dumas.

-E-

A monetary donation was received by the elementary school from Mrs. Ayano Okuda, night school instructor, to aid in the purchasing of trees and shrubs for the school block.

-E-

Parents and teachers of the 6C grade and nursery schools held a regular meeting Wednesday and Thursday at the school.

-E-

Martha Takemura, former pre-school supervisor, paid a visit to the elementary school. Miss Takemura is here on her Christmas holiday visit, and she is now employed as a nursery school teacher at the Sara Fisher's home in Farmington, Mich.

### JR HIGH

Mrs. Frieda Mahoney, popular instructor at junior high school since last year, left the faculty yesterday for Denver. She will leave for her new job in Chicago after Christmas.

Mrs. Mahoney was girls' advisor and instructed physical education and science.

JR

A successful Christmas program was presented by grade 7-1 under the direction of Miss Muiel Groves, at Terry Hall, Wednesday morning.

"Reindeer on Relief" was highlighted with a cast of over 40. Songs by the pupils and a Christmas prayer read by Dorothy Fuchigami were included in the program.

○○○○○

## CAROLERS TO SERENADE CENTER FOLKS TONIGHT

### CHRISTMAS EVE CAROLERS ATTENTION!

Groups of carolers will tour the center tonight, singing Yuletide songs and creating fun and laughter

that go with Christmas, under the supervision of the recreation department.

These wishers of merry Christmas will meet at the 8F recreation office before 6:30 o'clock for final instructions. Upon conclusion of the caroling tour of the center, the groups will combine and hold mass singing in the hospital and administration areas.

Carolers will be well-rewarded as the community activities section will provide refreshments. Definite plans as to where refreshments will be served were not made at press time.

## MOVIES

### TODAY

NO MOVIES TONIGHT

### TOMORROW

7:00 p.m.--11K Mess Hall

7:45 p.m.--12H Mess Hall

### SUNDAY

7:00 p.m.--6E Mess Hall

7:45 p.m.--8E Mess Hall

### MONDAY

7:00 p.m.--11C Mess Hall

7:45 p.m.--12F Mess Hall

(Iceland)

### TUESDAY

7:00 p.m.--9K Mess Hall

7:45 p.m.--10H Mess Hall

### WEDNESDAY

7:00 p.m.--8G Mess Hall

7:45 p.m.--7F Mess Hall

### THURSDAY

7:00 p.m.--10E Mess Hall

7:45 p.m.--12E Mess Hall

"My Favorite Wife" a fast-moving comedy, starring Irene Dunne, Cary Grant, Randolph Scott and Gail Patrick, is now showing. The story revolves around a woman, missing for seven years, who returns home quietly on the day her husband has had her declared legally dead and is embarking on his second honeymoon with another woman.

Starting Monday is "Iceland," a colorful, musical show starring Sonja Henie, John Payne and Sammy Kaye's orchestra. The picture includes many tuneful numbers with Henie's performance on skates surpassing her previous performances.

Added attraction from Monday will be chapter 11 of the Flash Gordon serial.

--J.O.

### 6H YPC SOCIAL

The 6H YPC social, tentatively slated for yesterday evening, has been postponed to tonight.

## MAH-JONG EXPERTS TO CLASH SUNDAY

Brains will be pitted against brains Sunday afternoon at 1 o'clock, when the mah-jong tournament gets underway at the 8C recreation hall, according to Taka Aratani, of the recreation department.

Anyone with a little knowledge of the game is requested to sign up and compete for one of the five attractive awards. The one and only requirement is that players come early and sign up before the big event opens.

## GOOD NEWS FOR BRIDGE FANATICS

A bridge tournament is tentatively scheduled to be held during the month of January if sufficient number of contestants registers. Anyone interested is urged to sign up at the 8F recreation office.

## CHRISTMAS DANCE PLANS DROPPED

In order not to conflict with the numerous dances sponsored by the various groups and clubs, the originally planned Christmas Eve dance by the recreation department has been cancelled, announces Roy Niikaido, director of social activities.

## Thimblewell SKETCHES



Alton O. Mead, procurement officer, received the worst scare of his life when a little shaver on his dad's ranch in Nebraska.

The story goes that he was stretched atop a hill, scanning the valley below through a pair of powerful binoculars. Suddenly lead let loose a hoarse howl--for looking straight into his eyes was a huge rattler ready to strike! After a few seconds' concentration, he grimed sheepishly to himself, realizing that the rattler was miles away.

Experiences similar to this were numerous to Mead, who was born to parents homesteading in Kitball county, Neb. It was there he received his early education. Eventually he attended a business college, and later graduated the International Accountants Society of Chicago.

The following 27 years found him engaged in the banking and accounting professions. He was a bank clerk for a few years, but his talents enabled him to rise rapidly in the accounting field.

He entered government service in 1924 as a field auditor for the Federal Emergency Relief Association, and a year later joined the US Treasury department.

Mead has two lovely daughters and two grandchildren and will talk for hours about them. His pet mania is a juicy "four-inch steak," but "who can get it these days?" he laments.

A childhood incident that he recalls with a shudder is one that found him emulating the great foredoers of Spain. He recalls teasing a cow that had just given birth, and the enraged animal chased the slow-moving Mead across a pasture, bent on butting him to death. Mead barely managed to get over the fence. "It was that close," he says.

Conversing on the subject of people, Mead will invariably say, "Tain't the ignorance of the public that cause the trouble, its their knowing so darned much that ain't so."

--Sueo Sako

## CHRISTMASSES AGO



Eight years ago, yes, eight long years ago  
He had been right there  
He had been the one to sooth her  
He has been the one that cared  
Yes, eight long years ago.

It was on Christmas of "Thirty-Five"  
Tears of sad farewell  
Tears from the bottom of her heart  
Tears that reflected all the past  
Eight Christmases ago.

'Tis so vivid, though years and years ago  
How her brother had to leave  
How he had gone across the sea  
How they vowed they'd ne'er forget  
That eight Christmases ago.

By "Pugsy"  
Cleveland Hostel

## JIM'S NISEI DOUGHBOY



DEAR PRIVATE JOE NISEI:

Christmas is wonderful, isn't it Joe? With everyone hustling and bustling around trying to buy suitable gifts to send to fellows like you and your buddies. And the last minute shoppers swamping the harried clerks.

The fluffy snow slowly swirling down on the frozen ground, the shrill cries of gay children gleefully roving in the snow, it all fills your soul with the spirit of Christmas joy. Yes, Joe, it's just like back home, except for changes very hard to forget.

Remember Joe, when you burned your finger popping popcorn to hang on the tree.

Remember the fun we had, staying up till two in the morning, helping decorate the tree and setting the presents out for the kids.

Remember all the shotgun shells we used up trying to get a duck for Christmas instead of buying a turkey! It didn't pay, did it Joe?

Remember when we sold magazine subscriptions to raise enough money to buy gifts for those hungry-looking kids living in the shabby brick house. I caught cold then and had to spend my Christmas in bed. It would have been a unpleasant day for me if it weren't for you.

Remember? You stayed by my bedside. We told stories and played games. You kept me cheery instead of joining the other kids and having fun.

I say "remember" and yet I feel a little ashamed of myself because I had forgotten all those things. I was too busy feeling sorry for myself. Yes, Joe, Christmas is wonderful and I am grateful because it brings back memories that will remain in my thoughts. Yes, even tho we are engulfed in this world of hate, chaos and conflict, I shall cherish all the remembrances that will bring you back to me.

I'd like to write some more about other happy moments we had together but it'll just make it harder for me to sign off. So wherever you are, Joe; training at Camp Shelby, guarding the rugged Attu shoreline, or waiting for the zero hour in Italy, I wish you and your buddies--a very MERRY CHRISTMAS!

Sincerely yours,  
Jim Otsuka



# TO HOLD YULETIDE SERVICE TOMORROW

# KIDDIES TO RECEIVE CHRISTMAS PRESENTS

A Christmas program for issei, nisei and children will be presented by the Granada Christian church Sunday school at the high school auditorium on Christmas evening, 7 o'clock, under Rev. Chiaki Kuzuhara's chairmanship. The

Every child in Amache will not lose faith in Santa Claus this Christmas as each youngster will receive a gift contributed by the various Christian churches on the outside. These little tokens of merry Christmas--toys, books, puzzles and dolls--were wrapped and distributed to each block by the Ladies Society of the Granada Christian church under the supervision of Mrs. A. Hori, secretary of the organization.

highlight of the program will be a pageant, "Living Christmas" by the church school pupils. A Christmas play, "Heart Gift" by the fifth grade junior girls, a vocal trio, and choral numbers will be featured.

W. Ray Johnson, chief of community management, will extend Yuletide greetings while Rev. Masao Hirata will deliver the Christmas message, "The True Meaning of Christmas."

All Christian members and the general public are cordially invited to attend.

## To Go Caroling

The Christian church choir, Youth Fellowship, and the Girl Reserve groups under the direction of George Kubota, will go on a caroling tour tonight.

## SEICHO-NO-IYE TO MEET SUNDAY

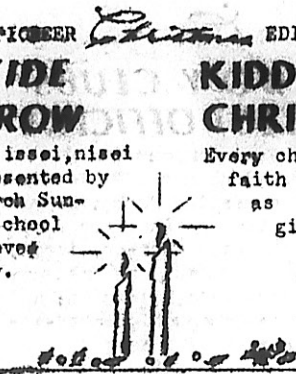
Unosuke Karatsu's sermon topic "How to Correct One's Fate" is scheduled for Sunday afternoon at 2 o'clock, 12G recreation hall.

Selected readings, testimonials, and the Shinokwan prayer will comprise the afternoon's service.

## Bussei Election Slated for Sunday

An election of new cabinet members for the Amache YBA will be held at the 12G Buddhist church Sunday morning 10 o'clock, announced by (Tsukasa Gano) president.

Bussei members are urgently requested to be present.



Event	Time	Place
<b>SATURDAY</b>		
<b>CATHOLIC</b>		
Mass	10:00 a.m.	11K
<b>SEVENTH-DAY ADVENTIST</b>		
Children's Sabbath school	8:30 a.m.	9H
Adult Sabbath school	9:30 a.m.	9H
Sermon	1:30 p.m.	9H
Vespers	6:00 p.m.	9H
<b>SUNDAY</b>		
<b>BUDDHIST</b>		
Sunday school	8:30 a.m.	12G, 7G
Joint YBA meeting	10:00 a.m.	12G
Adult service	2:00 p.m.	12G, 7G
<b>PROTESTANT</b>		
Sunday school	8:45 a.m.	8H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth fellowship	6:30 p.m.	6G
YP meeting	7:00 p.m.	8H-1C

Each item is symbolic in which these religious organizations have given so unselfishly in the hope that the children in the centers might have a better and a merrier Christmas.

## SETS PROGRAM FOR CHRISTMAS

A special Protestant Christmas service will be held at Terry Hall tomorrow morning, 10:30 o'clock under the chairmanship of Lester Suzuki.

The morning's program will open with a prelude and will be highlighted with a vocal solo by Miss Sumi Kawamura and the sermon, "The Place of the Commonplace". Christmas hymns, prayers and readings will also be included in the holiday service.

## ADVENTISTS PLAN HOLIDAY PROGRAM

A special Christmas program with songs and carols will be featured at the 9H recreation hall on Christmas morning under the sponsorship of the Seventh-Day Adventist church. Children will hear Christmas stories and receive gifts.

## CYF To Hold Party

The Christian Youth Fellowship will hold an end of the year party at the Hospitality House, Tuesday evening with George Hinoki as chairman.

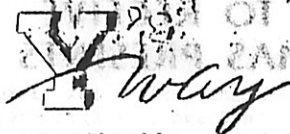
## KARATSU DELIVERS SERMON PROGRAM

Selected readings from "Seisei-No-Jisso", testimonials, the Shinokwan prayer, and a discussion on "The Power of Words" will be included in the Seicho-No-Iye meeting to be conducted by Unosuke Karatsu at the 12G recreation hall Thursday evening, 7 o'clock.

## HOLDS SUNSET VESPER SERVICE

The regular sunset vesper service sponsored by the Seventh-Day Adventist church will be held at 6F-6A Friday evening, 6:15 o'clock. The theme of the evening's program will be Christmas. Pastor Kiyabu will also speak.





### TWO Y CLUBS ELECT OFFICERS

Considerable amount of books, magazines and other reading material was collected by the Girl Reserves in their recent book drive for the patients in the center hospital.

The Pimpernels met at Hospitality House Sunday to sort and tie the books, under the direction of Fumi Sakaguchi, president.

Boxes of gifts and material for club use were sent to the Amache Y from the National YWCA in New York, the Evanston YWCA at Northwestern University, Ill., and the Denver YWCA.

Toys and gifts were given to the church office for distribution with the other center Christmas gifts.

The Gamma Rhos received a Christmas package from the Monroe seventh grade Girl Reserve club of Mason City, Iowa. The Rhos made and donated socks to the Church office for distribution.

Various Girl Reserve clubs have been helping the Church office wrap gifts for the Sunday School children.

A "Hard Time Dance" will be held by the Meta Adelpheas with the Las Nienc, officer of the Spurs, and boys as guests.

Soldiers' calendars for the Christmas week were made by the Valaines. A summary of local activities is included in the booklets.

A monetary gift was received from the Business and Industrial secretary of the Bay City, Michigan YWCA.

Christmas cards were made by the Meta Adelpheas under the direction of president Toshiko Tahara and sent to the various YWCA and people who have helped the Amache Y. The Tri Deltas designed and made similar cards which were sent to the servicemen who have visited Hospitality House.

Fumi Sotomura was elected president of the Wee Teeners at a meeting Sunday. Others on the cabinet are Julia Yoshicka, vice-president; Rumi Tonai, secretary; Shiz Terada, historian; and Grace Yamaguchi, member-at-large.

Cookie Takano was re-elected president of the Juniors. Other officers are Louise Sasano, vice-president; Koharu Taketa, secretary; Anna Sugiyama, treasurer; Lorraine Miyahara, historian; and Rose Morita, member-at-large.

Plans for a joint installation social with the Wee Teeners were made.

### GR'S, BOYS' CLUB TO GO CAROLING

The Royal Spartans, formerly known as the Royal Knights and first boys Y club in the center, will go caroling on Christmas eve with the Girl Reserves, according to Kern Yonemura, club reporter.

An installation social is being planned to be held during the latter part of the month.



The block managers strongly discouraged the exchange of Christmas gifts among the center residents.

The construction of a cannery, to be connected with the present dehydration plant, was started last week.

POSTON, Ariz....

A three-day Christmas Bazaar with concessions and displays of arts, handicrafts, and agricultural accomplishments was held. A Christmas benefit dance climaxed the festivities.

The Army interviewing team visited the center to recruit qualified men for the Camp Savage Military Intelligence Service language school.

MINIDOPA, Ida....

Over 1,000,000 pounds of vegetables were produced on the 270-acre project farm. 1,000 acres are expected to be planted next

### YULETIDE GREETINGS

The Blue Star Mothers' organization wishes a merry Christmas to the administrative personnel, visiting soldiers, and the center residents.

The Amache Women's Federation extends Christmas greetings to the administrative personnel and the center residents.

### DONATION

The Amache Women's Federation received a Christmas donation from Mrs. C. Kanazawa, founder of the center organization, now residing in Chicago, Ill.

### VITAL STATISTICS

BIRTHS: To Mr. and Mrs. Kaname Nakamura, 110-1E, a girl, Dec. 19.

To Mr. and Mrs. Tsutomu Watanabe, 7K-100, a boy, Dec. 19.

### TRANSFERS

Mary Imamoto from Denson Ark.; Tenyo Yazaki and Waiochi Kubota from New Mexico; Lloyd Yamamoto from Rohwer, Ark.



Due to the lack of materials, the construction of the high school auditorium-gym is progressing very slowly.

DENSON, Ark.... The first snow of the winter fell on the morning of Dec. 15.

A center-wide Clean-up Day was held last Saturday.

With "Jeep or Bust" their slogan, the National Honor Society of Rohwer high school sponsored a three-week center-wide War Bond and Stamp drive. Selling a grand total of \$5505.95 worth of War Bonds and Stamps, the campaign tripled the goal which was set at \$1165, the cost of one jeep.

A special bus transportation from the center to near-by McGehee was made to offer the residents an opportunity to do their Christmas shopping.

Johnnie  
presents  
by Tsuruta



December 24, 1943

Page 11

COME ON YOU--

Well, Tuesday evening managers' meeting was just-- nothing but "blabs." No real fireworks. The evening was practically spent "talkin'" about elevating at least one "A" league team up to "AA" circuit. Double-A has only three-- yes, 1, 2, 3--teams signed up. Seven are entered in the single-A.

We really think at least one and possibly two of the upper caliber "A" entrants should be, if not voluntarily, "shubbed" up--whether they like it or not. Get three or four of the so-called "AA" possibility teams and let them pull straws or some fair method of elevation. We gotta have more teams in the upper bracket, that's a cinch!

Maybe some of the so-called strong "A" quintets just wanna be selfish and think whenever they are sitting pretty that needn't give a darn what happened to others or the league. Let's be sensible. We'd like to see some team go up.

JACK POT--AGED OUT

Boy, oh boy! What chu know! Still can't get over it. Wanna know what it's all about? NO? Okay, we'll tell you.

In the last issue we predicted that the underdog Yeores to defeat the strong Las Animas cagers by a bucket and a half. In cidentally, the Yeore five came thru with a 35-31 win--four points diff. That's calling 'em close. We'd hit it right for the "jack pot" if we had a little more cooperation from the players. Imagine making a liar out of us for a mere one point. Our feelings are hurt!

YULE GREETINGS

It's Christmas tomorrow! Once again the ole Santa makes his annual appearance to spread "good cheer" all over the world. May we wish each and every one of you a very Merry White Christmas!

## INDIANS LEAVE MONDAY ON BARNSTORMING TOUR COACH HOKE WILL BRING 14 CAGERS: 3 GAMES PLANNED

The Amache high school athletic department's dream of last season will become a reality if the present plan for a basketball barnstorming trip to Denver region materializes as scheduled. Coach John Hoke plans to take 14 players on his holiday jaunt and will leave here Monday morning.

The Indians' varsity has scheduled a very tough series on its tour by meeting three top-notch fives. According to Hoke, his charges will play the Fort Lupton hi quintet, last season's Platt valley league runner-up, on Tuesday night. On the following evening the Amache gasbags will cross baskets with the Adams City preppers, who

were state championship finalists last season. And the concluding game of the cage sojourn has been tentatively slated with yet unnamed "Y" team in Denver.

Under present plans the following players will make the trip:

Name	Ht	Wt	Cl
Tosh Okamura	5-6	130	sr
Jack Hoshizu	5-6	130	sr
Harry Kajicka	5-7	155	sr
Jun Furuno	5-6	120	sr
Hank Shinada	5-10	165	sr
John Mizoue	5-4	140	jr
Ken Nakatogawa	5-5	135	jr
Cal Kitazumi	5-9	130	jr
Frank Goi	5-8	140	sp
Goro Shizuru	5-7	130	sr
Romeo Kitarawa	5-6	135	sr
Ken Kashiwabara	5-6	150	sr
Russell Yamaga	5-6	130	sr
George Aoki	5-4	125	sr

## REC LEAGUES TO START JAN. 3

Over 30 basketball managers and coaches of the recreation leagues--"AA", "A", Industrial and Girls--met at the SF rec office Tuesday evening to discuss last-minute instructions with Athletic Director Harry Shironaka in charge. The circuits are expected to get underway January 3.

Attempts were made to elevate at least one single-A aggregation into the upper league but no definite action was taken on the matter and the confab "closed" without any result. If no changes are made the leagues will start with three in the "A", seven in the single-A, four in the Industrial and six in the Girls echelon.

Monday, Wednesday and

## To Refinish Gym

The high school gymnasium will be closed from December 28 thru 31, in order to refinish the floor, according to Dr. Lloyd Garrison, superintendent of schools. Parts of the hallways in the high school building will be closed during that time for the same purpose and the public is asked to keep off the blocked sections.

Thursday evenings and Sunday afternoon were tentatively set for all league games. Each team will play once a week except the squad that has a bye for that week. Schedules for the first round play were drawn and player passes were distributed to the managers.

THE SPORTS STAFF EXTENDS

CHRISTMAS GREETINGS!

Roy-Harry-Johnnie

# III SCHOOL

OOO

## SPORT NEWS

Last Friday night during the final hectic minutes of the varsity tilt between the visiting Granada Bobcats and the Amache Indians, the local cage fans acted in a very unsportsmanlike manner. The score was close and the fans, naturally, were on edge with every toss of the ball. And the officials left much to be desired. But all this was no excuse to take it "out" on the opposing players--our guests.

The play in question was the howling and yelling by the fans to distract the Bobcat cager while he was attempting to convert a pair of free throws. The fans' disapproval or disagreement with the play as called by one of the officials notwithstanding--the Granada player was entitled to a fair play.

Yes, Amache won the game but it also "won" an embittered rival. Let us have more care about sportsmanship last our school's well prepared athletic program end up "in the rocks."

-HS-

Amache's rooting section of about 60 is a poor showing for a school boasting 700 students. Wake up, students, and give your teams your full support.

-HS-

Latest information to trickle into our ears is that the members of the high school band were required to pay admission fee to play at the interscholastic games. (Perhaps they lacked activity cards.)

Gosh, "tooting" your own horn isn't so cheap after all.

-HS-

It has been brought to our attention that the Amache high school rooting section has been extremely "tight" about giving visiting teams courtesy yells. Come to think of it, not one yell was given for the McClave cagers during Tuesday night's games.

Let's show our future visiting teams a little of that famous Amache hospitality. It costs so little but means so much.

## YOKO NAKANO TANKS 17 DIGITS TO LEAD FLUSHERETTE VICTORY

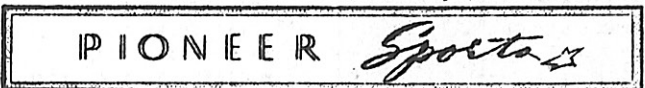
In the Sunday afternoon curtain raiser, the flashy Royal Flusherettes easily dumped the newly-organized Manjiettes by a lopsided 36-7 score. Manjiettes were held scoreless in the latter half.

Flusherettes' bespectacled Yoko Nakano was outstanding with her 17 tallies, while Katie Taketa scored 4 for

the losers.

MANJIETTES (7) -H.Mata-naka 1, Taketa 4, Hamada, Matsushita 2, Miyano, Morita, M.Hatanaka, Ogata, Miura Nakano, Fujimitsu, Sakogawa.

ROYAL FLUSHERETTES (36) -A.Makino, Y.Nakano 17, Asakawa 9, Yamasaki 2, Atagi, Yokota, Yashiro 1, M.Makino, Ogawa, Kashiwabara 7, Hatamiya, A. Nakano.



## THIRD TIME JINX YOORES STOP LAS ANIMAS 35-31; ELMO SAKAI NETS 15

The old "thirdtime charm" bounced on the smooth-fighting Las Animas cagers Sunday afternoon and the fast-breaking Yoores took advantage of the "breaks" to nose out the visitors by a thrilling 35-31 score. One of the largest crowd of the season saw the Animas quintet lose a heart-breaking tilt to the last of the center's aggregation.

From the opening whistle the game showed promise of being a close contest with both sides playing tight, flawless ball. At the end

of the initial quarter the locals had a scant 8-7 lead.

With Las Animas frontal attack fading badly in the first half with Bob Kuwatani and Ted Maruyama sporting goose-eggs, big Elmo Sakai had to do a "Long Renger" to keep them in the game. His timely tip-ins and accurate shooting accounted for visitors' 10 out of 11 points, while the Yoores' combined efforts gave them a comfortable 17-11 advantage.

In the third canto the Animas lads thru rejuvenated spirit forged ahead 26 to 22 with Kuwatani and Sakai pumping in under-goal shots. And the game really hit a high pitch in the last stanza with the lead getting dizzy riding on the seesaw. Kashiwabara opened up with a bucket, followed by Menda's free-throw conversion to bring score up to 25-26 count. But Uyesugi's field goal and Maruyama's only digit of the game gave the visitors a four-point lead. Then Yoores' Kash came back with two buckets to knot the score and shot ahead on Ito's hook-shot, Animas' Kuwatani tallied again to a 31-all tie.

Again Ito came thru with a basket followed by Menda's game-clinching net-swisher. From there on for the last 3½ minutes Yoores "stalled" successfully to protect their four-digit lead to hand the Las Animas cagers their first defeat in this center.

Scoring honor of the —continued on page 13—

## HURRICANES BLOW OVER LIL' ABNERS

The Hurricanes, one of the late league entrants, went on a last quarter spree to down the Lil' Abner cagers by a 32-20 margin in last Sunday's second affray. Hitting the hoop with regularity in the second half, the Hurricanes "blew" the Lil' Abners all over "Dogpatch" to win with comparative ease.

Lonky Franky Komatsubara of the Lil' Abners with 12 points and Goro Sasaki of the winner with 11 markers were the leading scorers.

Summary:  
HURRICANES 32 LIL' ABNERS 20  
Hogawa 8 f, C.Otsuka 1  
Joe 2 f Furuta 2  
Kurita 7 c Komatsubara 12  
Kunisaki 2 g J.Otsuka 1  
Sasaki 11 g Fukumitsu 0

SUBS: Hurricanes--Kawasaki 2, Kanda, Matsumeda, Saito. Lil' Abners--Kimura, Sako 4, Kurihara.

INDIANS SCALP 2 MORE



GRANADA HI & McCLAVE CARDS "BITE THE DUST"

COMPLAINT

has been received by this columnist concerning an article that appeared in a previous issue. It all happened after the Amache-Granada game. A lissome lass stepped up to yours truly and asked me if I was the one who wrote about the high school "pep club."

She had me cornered. Naturally, the answer was "yes." Then she pounced on me and objected--"We didn't like it!"

Well, if this classlasy will check back to the issue dated Dec. 15, she will find out that no "cracks" were made against the rooters. I was merely "thinking out loud" asking the student body to cooperate by giving the yell leaders more support, that's all.

Remember, my dear, there's always two ways to take things--good way and bad way. How about trying the good way just for me, huh?

VARSIITY

boys of the Amache high will be leaving Monday for a series of basketball tussles around Denver. They are in for stiff competition, we know. But remember, boys, you are not making this trip for basketball games only -- for pleasure. Things are different today. You are, in a way, more or less on a "goodwill mission." There is nothing so democratic as athletics. Whatever you do, whatever you say, it will all reflect back on the residents of this center. And to those who have relocated around Denver.

First of all, we want you to play your best to win but leave a good impression in doing so. Secondly, win or lose, be good sportsmen.

Bon Voyage, Amache Indians. Here's hoping that you'll have a pleasant trip and wishing you all the luck in the world.

AND TO YOU

a MERRY MERRY CHRISTMAS,

Visiting McClave high Cardinals and the local Indian varsity five put on a dull, listless four-quarters of basketball tussle that saw the Hoke boys stagger home to 26-18 victory Tuesday night at the high school gymnasium. For the first time this season the Indians had to start out definitely on the defensive and found themselves first-quarter shortenders on 6 to 3 count.

From midway of second canto Amache's "golden boys" began to click and managed to forge ahead of the taller Cardinals. But they were clicking in the well known one-cylinder spray engine manner; that is, every time it fired the momentum had to carry the wheel for several rounds. At half-time the score stood 13-9 in Indians' favor.

Second half was a slam-bang affair with both teams matching bucket for bucket. In the last few minutes the Amache quintet pulled away by snaring three consecutive goals to clinch their third triumph.

Summary:

INDIANS 26	CARDINALS 18
Okamura 4 f	Ahlson 6
Hoshizu 6 f	Eckert 4
Kajioka 2 c	Everhart 4
Furuno 2 g	Hoffman 4
Shimada 5 p	Ellenb'gr 0

SUBS: Amache--Kitagawa, I, Aoki, Yamaga, Mizoue 6, Kashiwabara, McClave--Downing.

The Indian Bees "whooped" it up again and soundly trounced the Cardinal lightweight by a lopsided 36-6 count. Amache junior cagers looks to be about the "best" in this neck of the basketball woods.

Shiro Kawamura led the attack for the home five by chalking up 9 points.

YOORES STOP LAS ANIMAS CAGERS

--continued from page 12-- day went to hard-wood smoothie Sakai of the visitors with 15 well-earned markers, while Yoores' Kashiwabara came thru with 12 points.

Summary: if you read this far, you deserve it.

Hard fighting Granada Bobcats came within a bucket of toppling the over-confident Amache Indians Friday night as they overcame a wide first-half deficit only to go down to a close 27-26 defeat at the local gym. Indian varsity was holding a 17 to 9 edge at half-time.

The tide began to turn in the third canto with Bobcat's Pitch at the center slot finding his shooting eye, while his teammates were holding the home cagers to one field goal. But the Indians were still leading 19-17.

In the final stanza the game turned into a frenzy of free-for-all with both teams fighting wildly up and down the court with the score closer than a toupee on a bald head. And the Indians were floundering while the revived Bobcats were clawing hard for victory. Home quintet managed to stave off Granada threat and desperately clung to their lone-point lead to be saved "by the bell."

Amache's Kajioka pulled the home five out of the fire with his all-around last quarter play.

Summary:

INDIANS 27	BOBCATS 26
Okamura 5 f	Keynolds 3
Hoshizu 2 f	Vagher 2
Kajioka 8 c	Pitch 8
Shimada 5 g	Silva 6
Furuno 2 g	Rangel 4

SUBS: Amache--Nakato-gawa 2, Mizoue 3, Goi, Shizuru, Kitazumi. Granada--Eaton 3.

Indian Babes took in another lop-sided victory as they trounced the bewildered Bobcat Bees 29 to 9. Tuxie Murai and Sam Nakatani led the home scorers with 6 and 5 digits respectively.

Summary:

YOORES 35	LAS ANIMAS 31
Kashiwabara 12 f	Kuwatani 8
Merda 5 f	Maruyama 1
Ito 10 c	Sakai 15
Watanabe 4 g	Shiba 2
Yamagiwa 3 g	Fukunaga 1

SUBS: Yoores--B. Nishihara, Y. Nishihara 1, Okabe, Yamazumi. Las Animas--Uye-sugi 4, Kusaka.



**A SHORT STORY**

**BUT ONCE A YEAR**

Christmas eve, 1943...

The black, heavy clouds hang low... the icy wind whistles its frigid call...

I turn and gaze at the script before me. It reads: "You are cordially invited to attend..." Gosh, another one! A low murmur escapes my lips.

Passing the invitation aside, I pick up a magazine and flop on my cot.

"Did you see the letter that came for you today, Ken?"

"Where?" I jump up.

Joe's familiar scribbling soon fumbles in my hands.

"Dear Ken:" it starts.

"Gee, but it's going to be a lonesome Christmas for me this year. Relocation may have its good points but...

"Remember those days back home? The brightly decorated avenue, the hustle and bustle of the late shopping crowd. The huge, gay window displays welcoming you to the wonders of toyland. The Christmas trees, hollies, swaying to the delightful tunes of the heavenly carols.

"The youthful laughter and joy in the early morn. The rustlings of the paper wrappings from the many parcels. Clever exclamations infused with contentment.

"The parties, the dances, ice skating, chop suey joints, hamburgers and pop... man, that's what I call a real Christmas vacation..."

"I can never forget those things, Ken. Guess nobody can. But when you're out in a strange place, alone, those things take on a new meaning--whether you like it or not. You start to really appreciate all those "little things"--the things you took for granted--things you thought just "came with the holiday season."

"You are lucky, Ken. You have socials, dances, banquets... You get that holiday spirit unconsciously. Why, you have Christmas right at your doorstep..."

It all comes back to me now--

The avenue, window displays, toyland, youthful laughter...the dances, parties, ice skating, hamburgers and pop....

--Sure, I remember....

\* \* \* \* \*  
I get up slowly. Pick up the invitation, coat...

"I'm stepping out, ma..."

A tender, heart-warming wind grazes my skin. My eyes turn to the sky. The stars are twinkling brightly....

--Jack Ito

**SHOPPING HINTS FREE**  
BY ALLAN ASAKAWA

What kind of gifts can you give for Christmas?

With our low monthly income and our purchasing power limited, it's a problem. Just the other day a spend-thrift junior miss asked me for a loan. Not having any ready cash on me, I told her I would get her a loan (alone) that night. I later found out that she was an artist. You know, an artist likes to draw her salary even though the figures are small.

Now for some prize suggestions for last-minute shoppers. In these cold winter nights what could be better than giving the gal a camel's hair coat. Any damsel will be tickled to death. A strapless evening gown will certainly make a fine gift for the glamour girl, but on second thought it's risky because she may sue for non-support. Therefore it is advisable to look at her back-ground first. To be on the safe side give her a suspender

so that she may be self-supporting.

relating an incident at the variety store recently, a young man asked me if lipstick was too expensive. In reply I told him, "Don't worry, you'll get it all back." From past experiences I have found out that lipsticks flavored with fruit juices are bad because she may give you the raspberry. I am quite certain that some ladies would like hair nets, but sometime it's difficult to obtain them at net price. But, if you look above your head, you'll find a ceiling price.

With the present shortage of steel, any man will accept razor blades. Already a number of men have gone to the extent of using their shoulder blades. A hair brush set would be a splendid gift, provided of course you don't get the brush off. If you know of any person who wishes to wash his hands without getting them wet, then give him a pair of rubber gloves.

Wonder clocks make swell gifts. Yes, if you should receive one, you'll always be wondering what time it is. Nevertheless it is a timely and striking gift tho at times alarming.

Musical instruments are just the thing to be given for Christmas. Since so many people have good taste for music why not give him a shoe horn. Last Christmas I donated a violin to the high school, of course there were no strings attached to it.

A candid person always asks for a camera, because it's a snap for him to take pictures. P.S. If you should receive a photo of a man you dislike, then frame him.

If you are thinking of giving a golf shoe, look out for that hole-in-one.

My final suggestion, for you Christmas shoppers, is to make your purchases C.O.D. I say this because C.O.D. means "Call On Daddy" when the bills arrive.



**WANTED:****ALADDIN'S LAND**

by ROY YOSHIDA



If I had Aladdin's magic lamp,  
I would rub it with all my might.  
To spread good cheer all over the camp,  
And wishes to all within my sight.

To our genial boss Mr. Joe McClelland,  
A bouquet of happiness all thru the year  
To our bashful editor Sueo Sako  
May THE PIONEER always run in high gear.

To Johnnie Presenting Tsuruta lad,  
A columnful of gals, a heavenly bliss.  
To Hank Kusaba our society man,  
A wonderful hit with every "miss."

To Jackson Ito of the nimble pen,  
Ideas galore for his Neebo carousals.  
To Allan Asakawa our Tulean cherub,  
Always his half-dozen eye-ful damsels.

To Ailene Hamamoto our "Royal" pounder,  
May Santa bring full holiday tiding.  
To Amy Minabe our shy little lassie,  
A change to gaiety and a Prince Charming.

To Yayeko Morita our cheery secretary,  
May her sunny smile always shine with "hep."  
To Tomoko Yatabe who "gives" us our pay.  
May gladness follow her every step.

To Tad Fujii our wild head-cutter,  
May he control his stylus yet untamed.

To Jim Otsuka our "Hollywood" critic,  
May his life's abundance come "unscreened."

To George Morita who covers the "Y"  
A lot of k.d.s to the gals he "ads."  
To Jim Otsuki our roving casanova,  
More lovely hearts to simmer--eh gads.

To James Sakamoto our mimeo chief  
Some Sunday School words and phrases, too.  
To Harry Ioka our joking jokester,  
A little book with "house numbers"--woo woo.

To George Hamamoto our dummy----man,  
A dozen scissors to cut items that smell.  
To Dick Murihara our ace cartoonist,  
More support from the gals that thrill.

To Roy Murakami who twirls the machine.  
May his elbow grease never run out.  
To Bob "Sharkey" Miyoshi our lanky sheik,  
Some extra meat points to make him stout.

To Jack Kimura our circulation chief,  
A lot of thanks from far and near.  
And now to you our critical dear readers,  
A promise true for continued good PIONEER.

Yes, if I had Aladdin's magic lamp,  
I would keep rubbing till I would burst.  
But get back pal, take it easy, for  
After me then you'll surely come FIRST.

**A TIME OF REMEMBRANCE AND FELLOWSHIP**

Throughout the world, at Christmas time, a feeling of goodwill is usually experienced. This Christmas, because of the uncertainty, the sacrifices, the hardships that people all over the world are undergoing, Christmas means more than ever. It means a few moments to pause and think deeply about this whole mad world of ours, to remember our friends to think of what they are experiencing, and to ask ourselves again, "Why must this terrific destruction of life and goods be taking place? Is it our fault? What can we do about it all? When will it end? When will men love and trust each other again?"

Yes, it is our fault, in part; our fault for sitting by while all this holocaust of hate grew and flourished and became strong enough to dominate the world and subjugate the feelings of friendship and fellowship which all men still feel for other men. We have not loved enough, we have not gone out of our way enough to show and to practice our friendship for other men. It is true that no people anywhere in the world wanted this misery and destruction and hate, we call war. But it is also true that

they were too busy with the routine of life to take pains to show that they considered friendship and fellowship more valuable than temporary personal gain. So now we pay the price of that temporary personal gain, a fearful price of blood and tears and sorrow. It will take years of loving friendship to wipe out the memories of death, injury, and hate which this war has created in the world. When Christmas comes, and we remember our old friends, our dear ones, and consider the price they and we are paying for that temporary personal gain, do we think deeply on what we can do to relieve the world of hate and misery, of how we can best encourage those warm, welcome feelings of friendship, love, and fellowship throughout the world? If not, we do not receive the full benefits of the blessings of Christmas.

I hope we do. I hope we feel our responsibility and our opportunity so well that we can say, soberly but gladly, with hearts lightened by the knowledge that we can help relieve men everywhere of the burden of sorrow and hate,

A MERRY CHRISTMAS!

Dr. John A. Rademaker

# GRANADA PIONEER

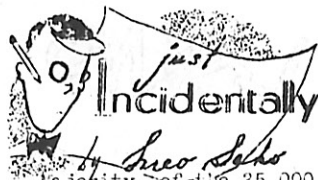
Vol. II, No. 17

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colorado.

Telephone: 63

Editor: Sueso Sako

Staff: John Tsuruta, Allan Asakawa, Henry Kusaba, Roy Yoshida, George Hamamoto, Jim Otsuka, Jim Otsuki, Dick Kurihara, Amy Minabe, Ailene Mamamoto, Jack Kimura, Tad Fujii, Roy Murakami, James Sakamoto, Yayeko Morita, George Morita, Nob Miyoshi, Harry Ioka, Jack Ito.



Majority of the 25,000 evacuee relocatees who spent their last Christmas behind the barbed-wire enclosure will celebrate their first "White Christmas" tomorrow in strange American communities. Not in the true American style. Many of them around their family fire-sides with trees, Santa Claus and everything. Many will be invited to homes of newly made friends.

To be more specific, 1500 former Amacheans--our friends, relatives and family members--have returned to the normal stream of American life that is beyond the gates. They have answered the intemperate attacks of hysteria-mongers and race-baiters--strengthening the hopes of all minority groups for equal rights and freedom in a democratic nation.

They are our ambassadors who have left the confines of the relocation centers--and for the first time some are enjoying the companionship of real American friends.

But we, who remain behind the barbed wire fences, must remember that each passing day will make it more and more difficult to return to the towering skyscrapers, broad boulevards or to a farm in a green valley.

Even now as I write this message, there are evacuees with suit-cases in hand and holding overcoats boarding the pullmans, leaving behind the drab conditions, suffocating dust, shivering cold and the sweltering heat that go with any relocation center.

As we hear that popular song, "I'm dreaming of a White Christmas," let's remember to make that dream a reality. Our dreams of returning to America's life stream, are the dreams of all minority groups. In this we can find hope and renewed strength for the difficult task which lies ahead.

As we celebrate our second Christmas tomorrow, we

## Family Christmas Spirit

Tomorrow is Christmas. For the majority of us it is our second one in the confines of a relocation center. It's different from those Christmases we enjoyed in our homes back in the state of sunshine. Somehow the true meaning and spirit of Christmas are lacking. We are often blinded because we no longer have the opportunity to attend those gala Christmas eve parties; because we are no longer able to receive or give gifts in abundance; and because we are no longer able to enjoy the small things that go with Christmas time. But if that's our true conception of a "White Christmas", we have yet to learn and receive the real rewards that go with the true Christmas spirit--especially in our family groups.

No matter where we are, no matter what adverse conditions we encounter, we can and must enjoy a certain degree of Christmas spirit. Remember when Charles Dickens wrote that one must be a misanthrope if he didn't have some sort of pleasant associations aroused at the thought of Christmas time? It's worth a thought or two.

Because Christmas time helps to bring to an end of all petty jealousies or discords; helps to awaken the long-forgotten social feelings; and helps to bring family ties closer--brother and sister, mother and daughter, or father and son. Family members, who have met daily and passed with averted gaze, bury their past animosities and trivial grievances during the holiday season and return them into a cordial embrace. Christmas means that hearts that carried false notions of self-dignity and pride will be reunited with sincerity, kindness, and benevolence that only Christmas can bring. It means the riddance of silly prejudices and passions which should never have existed.

Christmas means all this and more which anyone, rich or poor, in a shod shanty shack or a mansion, may equally enjoy. You and I, everyone, can easily express the true Christmas spirit--gifts and merely monetary things are secondary.

So the true meaning of Christmas spirit can only be conveyed by our expressions through our actions. If this is the thought and spirit of Amacheans, a "White Christmas" can be had without its beautiful trimmings, parties, sleighbells ringing and countless gifts.--S.S.



### Letter TO THE EDITOR

Through the PIONEER, we wish to thank the residents of this community for their whole-hearted cooperation in making our recent book drive a success. We are sure that these books and magazines will be greatly appreciated by the patients at the hospital.

With peace on earth, good will toward men, from outside of the center gates.

Fumi Sakaguchi, Pres. Pimpernels

## The Spirit of Christmas

It's easy to say "Merry Christmas" without giving much thought to such a message. It's hard to put into words just what the greeting really means. Perhaps it has a different meaning to every individual.

But of one thing we can be sure---the Spirit of Christmas is real and undying. Christmas in 1943 brings all of us not only hope for a brighter future, but a promise as well. We can renew our faith in our future and dedicate ourselves to better things to come.

So let me add my "Merry Christmas" to the many others you will receive.

Joe McClelland  
Reports Officer

## Myer's Yuletide Greeting

Following is the teletyped Christmas message to the center residents from Dillon S. Myer, national WRA director:

"Peace on earth--good will to men.' From time of the first Christmas, those words have been the hope and comfort of a troubled world. Our prayers today were for the return of peace and for the establishment of good will in the hearts of mankind. At this Christmas of 1943, much of the traditional celebration associated with the holiday season is put aside, for we are a nation at war, our way of life is threatened. Our husbands, sons and fathers of many races and ancestries are offering their lives in our defense. Cherishing thoughts of them, we can hardly let our gaiety be unrestrained. The exception which I believe rightfully should be made is the children, whose happiness should not be clouded by war and its attendant trials.

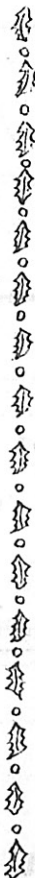
"In the relocation centers during the past year and a half we have achieved peace and mutual good will which have aided in developing a gratifying sense of security. We must not let this sense of security lull us into complacency--rather we should make it the foundation on which we establish our plans for the New Year and the years to come--plans made for the long range well being of the entire family, especially the children. Their great hope for the future lies outside the relocation centers."

ALONG THE WAY

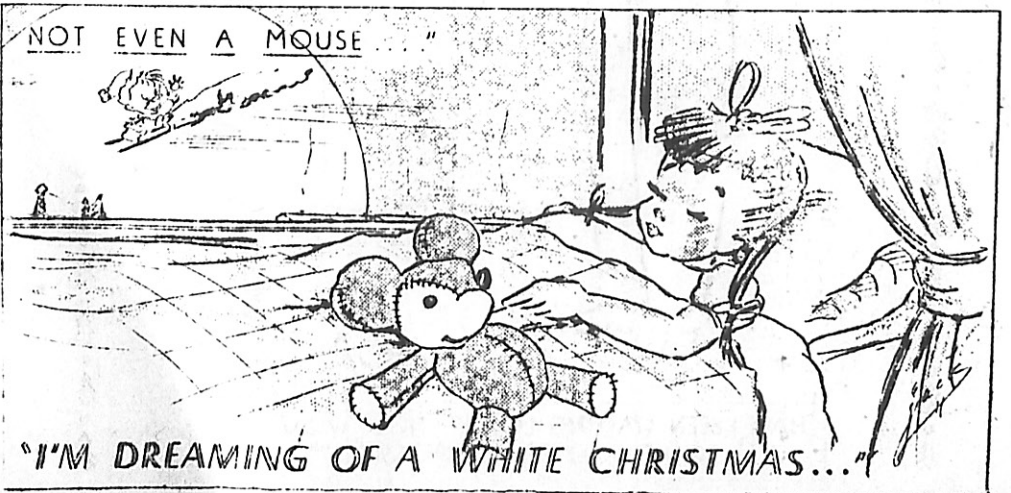
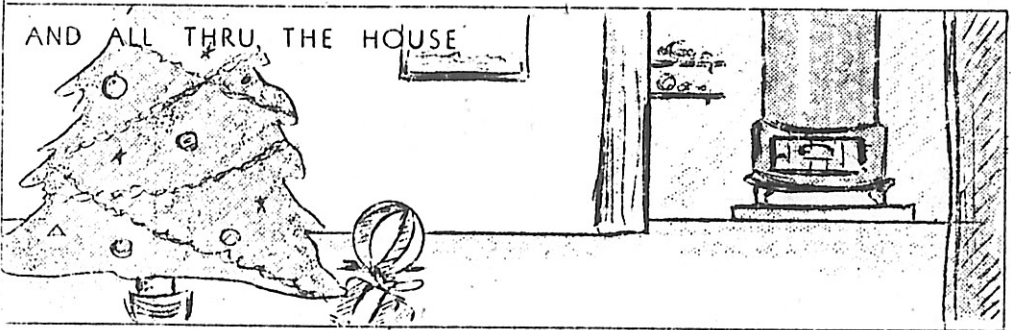
BY Dic



"HAVE I BEEN WAITING LONG? NOW WHATEVER GAVE YOU THAT IMPRESSION?"



# LITTLE BO





# 地に平和 人に恵あれ

## パイオニア



### 降誕祭の辞

グラナダ轉住所々長  
ジエムス リンドレー

一年は瞬く間に過  
去一ヶ年に於ける  
外部轉住者は十五  
百名以上を越え或  
る者は鶴嶺湖に隔  
離され日本行を待  
機又或る者は既に

一年は瞬く間に過  
去一ヶ年に於ける  
外部轉住者は十五  
百名以上を越え或  
る者は鶴嶺湖に隔  
離され日本行を待  
機又或る者は既に

住を志し外部社會に  
居を構へ而して米國  
式正規生活に順化  
れ人事である……が  
不幸にして何等かの  
理由の下に外部生活  
不可能の場合に之の  
轉住所の存在する限  
り諸君の帰還は自由  
である。  
但し何等希望なき懶  
者に対する援助は遺憾  
なく考慮されたい  
い事は事實である。  
神は自ら助くる者を助  
けり

余は現今の如き闘争時  
期に於ける鼓舞的言葉  
として「友の如きロン  
グフエラー氏の詩「ク  
リスマスの鐘」が最も  
時代に適應したものと  
思ふ。  
降誕祭日に鐘がなる  
古き鐘は慣れし聖歌  
美はしい自然の儘で  
繰返し鳴る  
地に平和 人に恵あれ

然し絶望の中に頭が下がる  
「地に平和なしと私は言た  
憎悪は強い  
虚偽を歌ふ  
地に平和人に恵あれ  
鐘は鳴る連続的に高音に  
神は死せず 眼つめておろす  
虚偽は消滅  
正は勝つ  
地に平和 人に恵あれ

### 轉住局長

デロンマイヤー

「地に平和 人に恵あれ」  
の言葉は過去  
に於ける動乱の世界に  
とり最も「慰安」と「望  
み」をあたへたものであ  
るが現今の我々の最も  
祈つて止まないものは  
人類に対する恵であら  
う。「平和」そのものである。  
現狀は國民を挙げての  
大戦争である。我が生  
命線は恐喝されてゐる  
故に今年度の傳統的降  
誕祭祝賀の大部分は遠

慮の止むなきに至つて所  
在米樂多の  
人種を向はす夫息  
子又父は我が国防の  
為生命を賭して戦つて  
ゐる時如何にして祭日  
の享樂に耽る事が出来  
得よう……但し頑是  
さ子供等の幸福を戰雲  
に依り思はせざる事は  
其の純心と無慘に傷け  
るを考慮に入れたい  
はならないと思ふ。  
過去一ヶ年半に於ける  
轉住所は常に平和を維  
持し其再共榮の精神の  
下に満足なる安定を期  
するに至つた。  
然しなから之に依る慢  
心は危險を伴ひ勝つて  
兜の緒を締める例の如  
く益々来るべき將來の  
物事に備へる事が肝要  
の身心を委ねるべきで  
あらうと思ふ。



### 情報部長

ジョセフ マクリランド

「地に平和 人に恵あれ」  
の言葉は過去  
に於ける動乱の世界に  
とり最も「慰安」と「望  
み」をあたへたものであ  
るが現今の我々の最も  
祈つて止まないものは  
人類に対する恵であら  
う。「平和」そのものである。  
現狀は國民を挙げての  
大戦争である。我が生  
命線は恐喝されてゐる  
故に今年度の傳統的降  
誕祭祝賀の大部分は遠  
が子供等の將來は轉住

「地に平和 人に恵あれ」  
の言葉は過去  
に於ける動乱の世界に  
とり最も「慰安」と「望  
み」をあたへたものであ  
るが現今の我々の最も  
祈つて止まないものは  
人類に対する恵であら  
う。「平和」そのものである。  
現狀は國民を挙げての  
大戦争である。我が生  
命線は恐喝されてゐる  
故に今年度の傳統的降  
誕祭祝賀の大部分は遠  
が子供等の將來は轉住



所内縦横

○所長リンドレー氏夫

入口は先般未嘗く病氣

で出勤中の松木メイ

教師の代理として時

時に小学校三年級に

教鞭を執つてゐる。

○近くクリスマス休暇

となるので此期間中

に小学校教室のベイ

ント終了するに居

住民の援助を懇望す

るとデユウマス校長は

訴へてゐる。

の缺勤してゐる。

尚風邪は依然として

猖獗してゐるので居

住民は十分に注意を

川度しと病院長は重

ねて警告してゐる。

○新商店が殆んど完成

した。

○相當新商店が揃ひ

した。

○ニ子ヨークの井盟

仕込部から澤山の商

品が買つてゐる。

組合ニュース

○全館府が組合に加入

して組合を利用しま

せう。

○才三回の利益配當と

株券に付する利子の

一部が支拂はれてゐ

ます。

○前並町教育課長

テリー氏来訪の

前アマチ教育課長ホ

ルテリー氏は夏に海

軍に應召しアリゾナ大

學内士官養成所に於て

諸君悉く外部轉住

るはから様、更に男

生徒は海軍に應召し

而して再會する機会

に接し度いものだ。

因にテリー氏は前記海

軍士官養成所に於ける

四百名の修業士官の中

で上位一割の秀才組に

屬し更に特殊任務を帯

びて某地に派遣せらる

る二十五名中の一人で

あるとのことである。

○所長傳馬に出張

リンドレー所長は過日

に社會課長を帶同し

傳馬に赴いたが其の目

的は社會事業に適用

する有能なる職員を物色

採用するにあり而して

外部轉住の促進を行か

ると共に居住民の諮問

相談に預らしてゐると

高西氏は他の部門に於

ける職員の見解をも爲

すとの事である。

○自治社會組織の補佐

キンホール氏来訪の

共同自治社會組織の補

佐役の任にある、リン

キンホール氏は過日華

府より来訪、目下レ

ジョンソン並に他の職

員とセンター自治制に

就き意見を交換し討

議してゐるが、大要左

の如き見解を漏してゐ

る。

各轉住所に於ける自

治制は頗る進展した

段階にあり、これは共

同社會の成育と物語

ると共に一般居住民

共通の至難なる向題

を提供し其の處置を

爲し得る證左である

マキ来訪中のニ世辯護

更に同氏は自治制に就

き左の如く附け加へた

WR自治方針は大

体選出代表者に準據

する事になつて居

り、近く共同自治制の

手引を印刷配附する

つもりである。

○御降誕を

御祝申上げます。

○栄光神にあれ

地には平和人には恵あれ

クラナバ監督教務會



グラナダ基督教會  
日曜學校降誕祭

十二月二十五日夜

◎プログラム

- 一 序樂演奏
- 一 默禱 會衆起立
- 一 聖歌 會衆一同
- 一 聖書朗讀 檜木アヤ
- 一 聖禱 黒田章牧師
- 一 祝辞 レ・ジョンソン
- 一 祝辞 吉岡牧師
- 一 ホワイトギフト
- 一 聖歌 會衆一同
- 一 説教 平田正夫牧師
- 一 降誕祭の意義
- 一 合唱 初等科
- 一 合唱 初等科
- 一 暗誦及合唱 四年組
- 一 マラル朗讀及合唱 六年組
- 一 降誕祭劇 五年女子組
- 一 三部合唱 ジュニアハイ組
- 一 劇 教會生徒組
- 一 合唱 二世合唱隊
- 一 讚美歌 會衆一同
- 一 祝禱 山鹿牧師
- 一 ビヤニート 檜木ヒナ

讚美歌指導者

鈴木田ヘンリー

各センター展望

司會者 葛原千秋牧師  
 〇去る十八、十九の両日、所内の令嬢五十名は、シエルビイ兵營日承兵の賓客として招待され、慰問に出張した。〇所外の林間には拾も西後の筍の如く茸が伸び、我も我もと狩りに出掛け、所民の味覺を喜ばしてゐる。ハート山  
 〇先日自然研究会の主催で、三回化石珍石展覧會が催された。〇尙に同所に居住し、後にはシカゴ方面に移住した改竄、大泉西君は先日シカゴで催された青年素人拳闘大會に出場し、改竄君は百七十五斤級、大泉君は百三十五斤級、約方も要請してゐる。

で鮮かに選挙権を獲得した。  
 〇先日同所警察部員は、十七区某所の賭博場に踏み込み、一網打盡三十二名を檢挙した。ホストン  
 〇才三館府で去る三四五の三日間、クリスマスバザーを催したが三日共未曾有の盛況を呈し、終了した。

農園便り

センターに於ける石炭の消費高  
 アマナ居住民の石炭の消費高は今日頗る多量に達する嫌ひあり、外部に於ける石炭の需要増加に伴ひ、本轉任所に対する將來の配給量を考へる時、一般居住民には理解を兼ねぬ。難向題に直面するに至るであらうとラルフ君は、スベンサー農事課長に宛てて左の如く解説を加へてゐる。則ち家畜科は通常並に

因に一九四四年の會計年度に於ける契約量は二万三千噸であるが、既に九千噸の配給は完了し、残餘は一万四千噸であり、各自石炭の消費に對しては尚一層の注意を要する。去る二十日農園養鶏部に於ける飼料主任清水ジョウジ氏は、運轉中當り所多かるべく又近くの挽臼の滑車にベルトを附けやうとした時予を附けやうとした時予幸にも右腕を挫折し、右腕指を切断する大負傷であらふと。をした由。

病院便り

〇渡辺ケーター嬢は、WCA補佐の許に隔離病舎を希望、尙の爲聖歌隊並に贈物を軒旋してゐるが職員一同衷心より謝意を表してゐる。  
 〇病院食堂はクリスマス

の新装を凝してゐるが、これはコーマン文庫並に古屋新一氏の厚意にならむのである。〇カースタフエン病院長は昨廿三日(本自宅)に職員夫妻を招待して、バーベキューを催し、日頃の勞を謝した。〇クリスマス當日の隔離病舎の訪問時間、午後三時より四時迄、夜は七時より八時迄、過般未用務を帯び、ツールレーキに出張して、わた病院商事主任ガイハンナ氏は去る廿日(且アネ子に帰還した。楽しいクリスマスをお過ごしませ  
 WRA職員 御一同様 居住民  
 兵士母の會  
 メリークリスマス  
 WRA職員 御一同様 居住民  
 亞町婦人聯盟



# クリスマス慶祝

ハイスクール木造科教諭クラウス氏の指導の下に木細工手工西料の生徒に依り作製中であつた長さ十七尺に亘る『メリークリスマス』の大型サインは先日完成同校北入口に飾られ、居住民に對しクリスマス慶祝の意を表すと云ふ高校の信條を物語つてゐる。

因に未だ一月五日が其の期限である。

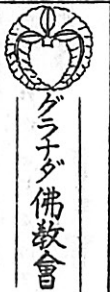
## 要求欄

女子二名(母と娘)も可  
家庭働き、月給五十弗均一 扶持附  
デニバー市  
男子二名  
ロース栽培並に切花に經驗ある者、又口未經驗者でも可  
より週給四十二弗  
ミシガン州  
政府の委嘱する寫眞技師の助手として十五名入用、條件はシウルサーウユス並に一年斯道の有驗者、年俸千六百廿弗並に三百五十弗の割増報酬を給與す。

初給月一五百五十弗並に純益に對する5%の報酬

## 會葬御禮

故妻静乃 生前知己の皆様多数御會葬被下且つ弔花香料を赤い難有存候  
一々参堂御禮申上可等の處々略儀紙上を以て御厚禮申上候  
十二月十八日 7 G I I E  
和田伍一郎(一家)



## グラナダ佛教會

十二月二十六日(日曜日) 午前八時半より  
佛教日曜學校  
於オオニ西佛教會堂  
午前十時より  
佛教青年會合同禮拜  
於オオニ佛教會堂  
サレハス後未年度前半期の幹部改選を致す  
故多数參集せられたし  
午後二時より  
一般禮拜説教  
オ一佛教會堂(7 G)  
米村岡教使  
オニ佛教會堂(16 G)  
白川岡教使

## 會葬御禮

儀葬送の際に御多忙中にも拘はらず態々御會葬被成下且又供花香料を賜り感銘の至りに存候  
實は一々参堂御礼申述べべき筈に候へ共、失礼ながら以紙上御厚禮申上げ候  
十二月十七日  
喪主 遠山忠次郎

## セントステディー教會

降誕祭のプログラムは左の如く挙行す故、老若男女、多数の出席を歡迎してゐる。  
クリスマススの聖歌並に御話  
クリスマススの贈物配附  
於 9 H 娛樂室  
期日 二十五日正午前中  
常例クリスマスス禮拜  
於 6 F I 6 A  
期日 十二月二十四(金)  
午後六時十五分  
水曜日 9 H  
信徒集會 午後七時  
晚禱 午後六時半  
土曜日 9 H  
子供安息日學校  
午前八時半  
大人安息日學校  
午前九時半  
説教 午後一時半  
晚禱 午後六時半

## 降誕祭に當り

感謝すべきクリスマススをお迎へにつり、今一成人教育部部長サミエつ心より感謝すべきに成人教育部部長サミエ朝に早くより夜は遅くまで自分の事は忘れた

## 日蓮宗修夜會

毎日曜 午前九時  
於 11 H 娛樂室  
水曜日 9 H  
信徒集會 午後七時  
晚禱 午後六時半  
土曜日 9 H  
子供安息日學校  
午前八時半  
大人安息日學校  
午前九時半  
説教 午後一時半  
晚禱 午後六時半

## 生長の家集會

十二月廿三日(木) 午後七時  
言葉の力の座談會  
十二月廿六日(日) 午後二時  
運命の修正法

サンタよりの  
御土産澤山  
亜町子供に配給

サンタクロースは必ず  
お土産を持って訪れ  
と謂ふ子供を喜ばす  
吉報、其小は来るべ  
き聖誕祭に外部各地  
基督教會から亜町の  
童に多数の贈物が寄  
こられた事である。

是の聖誕を祝ふ小こ  
記念品は各種に亘る玩  
具、書物、パスル、人形等  
で之等は既に基督教  
人會の幹道で包装され  
各区に配給を終り児童  
の手に渡る喜びの日を  
待つてらる。

尚多轉任所に在る無  
にして又可憐なる児童  
を喜ばす贈物の寄贈は  
昨年の暮に各奉仕團  
日系米人及び外部在住  
の日本人、又日系市民  
協会の懇請に應じた英  
士達に依り実現された

のであつた。  
之等の贈物は何れも各  
教會團體の大乗的信仰  
を表現したものであつ  
て、センター内の児童  
に此小こを贈物を通じ  
て一層愉快なクリスマス  
を迎へる様寄贈者は  
衷心より祈願してらる。

アマチ學校ニユース  
小學校各教室に飾つ  
てゐたクリスマスツ  
リが今回病院に寄贈  
したとテヌマス校長  
は語る。

○中幹科に教鞭を執つ  
てゐたマホニシ夫人  
はシカゴに就職する  
ことに決定、辞任し  
た。

○降誕祭プログラムは  
グロヴス女史の指導  
の許に七年生組に依  
り上演されたが大  
功であつた。  
○成人教育部職員  
田アヤノ夫人は小

部に対し金一封寄附  
した。  
○六〇級並に幼稚園の  
教師及び父兄の定期  
集會は本週、水木両  
日に亘り催された。

名優ミケ・ローニーの  
活動は隔日三日に亘  
りテリホールに上演  
され、児童二十の参  
觀者があつたとテヌ  
マス校長は発表。

共済陣容整ひ  
諸活動に拍車  
共済消費組合では今夏  
八月廿八日開催せし  
會の決議に基き、所  
公共の爲に使用する  
附金として金一千兩  
支出する事を行つて

たが、去る六日参事  
會に手交した旨発表  
尚同組合營業各部  
眼鏡部を除いて全部  
の新商館移轉を完了  
祭日前の奉仕に拍車  
掛け、特に今週中

店では従業員の日  
奉仕に依り午後六時  
り九時迄商店所民  
便宜を圖つてらる。  
又理髪部も昨廿三日  
り商館中央部西側に  
轉、重役事務所も館  
の一室に移り、これ  
殆ど總ての部門が  
新商館に勢揃ひした  
祭日を控へて居住民  
受ける便宜は蓋し多  
なるものからふる

一幹部は語つた。  
○警署に保管中の  
紛失遺失物の措置  
警署警察署創立以  
に十六ヶ月其の間  
居住民の紛失遺失物  
署に届けてある。右  
品物は紙上に再三  
表したか受取り人が  
い爲め協議の上右  
品物を去る廿日所  
部に移管し其の措  
置方依頼した右紙  
を以て発表す。

警署署  
警署署

警署署

外部轉住  
中田エミ、オハヨ州  
十二月十八日  
高尾安彦、デンバー市  
十二月十九日  
平野文枝、ミネアポリス  
早野トナル、ミネアポリス  
十二月二十日  
山手八重子、格州  
山手オシエ、格州  
十二月二十一日  
冷陽メリ、ミネアポリス  
十二月二十八日  
齊藤喜市、オハヨ州  
十二月二十八日

KEY TO TRANSLATION  
1-Christmas Message by Lindley  
2-Christmas Message by D. Myer  
3-Christmas Message by J. McClelland  
5-Center Shorts 8-Co-op News  
7-Terry Visits Center  
8-Lindley in Denver  
9-Mrs. Takahashi Fills Horn's Seat  
10-Kimball Visits Center  
11-Greetings From Granada Y.W.C.A.  
A-Mah Jan Tournament  
B-Precaution for Military Age  
C-New Rule for Jap.-American Seamen  
D-Mochi Goma Arrives  
E-Many men Needed in the Soap Factory  
F-Yuletide Dinner Menu  
G-Xmas Tree Donated to Each Block

27-Acknowledgment  
28-Nichiren Church  
29-Seicho No Iye  
30-Seventh Day Church  
31-Plenty Toys for Amache Children  
32-Amache School News  
33-Co-op New Store  
34-Notice From Police Dept.  
35-Relocators

- H-Karuta Practice
- 14-Granada Church Xmas Event
- 15-Other Center News
- 16-Consumption of Coal in the Center
- 17-Center Farm News
- 18-Hospital News
- 19-Xmas Greetings from Blue Star Mothers' Club and Womens' Federation
- 20-High School Decorated with "Merry Xmas"
- 21-People Having Their Household Goods Stored in LA Temple Need to fill WRA Form
- 22-Job Opportunities
- 23-Acknowledgment
- 24-Clerk Needed at Dental Clinic
- 25-Christmas Message by Adult Education
- 26-Granada Buddhist